UCL Université catholique de Louvain

LFIAL1181

2016-2017

Langue et textes latins I

5.0 crédits	30.0 h + 15.0 h	1q

Enseignants:	Delaissé Eric (supplée Deproost Paul) ; Deproost Paul ;
Langue d'enseignement:	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Ressources en ligne:	> http://pot-pourri.fltr.ucl.ac.be/itinera/enseignement/auteurs_latins/
Préalables :	4 heures de latin pendant les quatre dernières années de l'enseignement secondaire ou avoir réussi un test de niveau en début d'année
Thèmes abordés :	Un plan de cours est distribué et commenté aux étudiants en début d'année académique. Ce plan précise toutes les informations requises concernant l'auteur étudié ; cet auteur, en alternance un poète ou un prosateur d'époque classique, change chaque année. Précédée d'un rigoureux travail de traduction, l'explication de l'auteur met en évidence plusieurs aspects: critique philologique, observations grammaticales et commentaire des faits de langue remarquables, enracinement biographique, historique et culturel de l'oeuvre, valeur documentaire et humaine du message, initiation aux problèmes de la critique littéraire appliquée à un texte latin, étude des genres littéraires, valeur exemplaire d'un texte latin dans l'histoire de la pensée ou de l'esthétique littéraire, realia.
Acquis d'apprentissage	Au terme de ce cours, les étudiants seront capables de "lire" et traduire un prosateur latin de l'époque républicaine ou impériale et de justifier tous les faits grammaticaux des textes vus au cours. *La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».*
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	Evaluation continue sous la forme de trois tests écrits organisés au cours du premier quadrimestre : 2 tests portant sur le cours magistral (60% de la note) ; 1 test portant sur la lecture cursive encadrée pendant les séances d'exercices (40% de la note). En juin ou septembre, l'évaluation consiste en un examen oral traditionnel portant sur l'ensemble de la matière (cours magistral et exercices). L'évaluation porte exclusivement sur la traduction et les explications grammaticales.
Méthodes d'enseignement :	Cours magistral auquel sont adossées des activités en groupes restreints (15 h) : plusieurs séries de travaux pratiques sont organisées. Elles sont principalement réservées à la "lecture cursive" d'une large portion de texte de l'auteur expliqué dans la partie magistrale du cours. L'accent est mis sur le travail de la traduction et de l'explication grammaticale. Une série plus spécifiquement consacrée à la lecture de textes médiévaux regroupe les étudiants qui envisagent une orientation vers les études d'histoire.
Contenu :	Destiné aux étudiants du premier quadrimestre commun en FIAL, ce cours introduit à la lecture d'un auteur latin de l'époque classique dans le texte original. Ce travail suppose une démarche multiple qui intègre la traduction et le commentaire grammatical, linguistique, historique, littéraire, et plus globalement culturel. A l'occasion de la traduction et de l'explication de l'auteur latin, ce cours doit mettre en valeur les ancrages linguistiques et culturels de l'homme d'aujourd'hui dans la production littéraire de l'antiquité latine. L'auteur étudié change chaque année, alternativement un poète et un prosateur. Une série d'exercices de ce cours est consacrée à la lecture de textes médiévaux
Bibliographie :	Précisée en début d'année.
Autres infos :	/
Faculté ou entité en charge:	FIAL

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Mineure en études médiévales	LMEDI100I	5	-	
Bachelier en histoire	HIST1BA	5	-	
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	ROM1BA	5	-	
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation classiques	CLAS1BA	5	-	
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale	ARKE1BA	5	-	
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR1BA	5	-	
Bachelier en philosophie	FILO1BA	5	-	